

Số: 25052 /TB-CT-TNCN

Hà Nội, ngày 28 tháng 04 năm 2017

THÔNG BÁO
Về việc không đủ điều kiện miễn thuế
thu nhập cá nhân

Kính gửi: Hội chữ thập đỏ Mỹ
Mã số thuế: 0103345743
Địa chỉ nhận thông báo: Tầng 7 Số 59 Quang Trung, Quận Hoàn
Kiếm, Hà Nội

Căn cứ Luật Quản lý thuế, Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Quản lý thuế và các văn bản hướng dẫn hiện hành;

Căn cứ Điều 9 Luật Thuế thu nhập cá nhân số 04/2007/QH 12 ngày 21/11/2007 của Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam quy định:

“ Điều 9, Áp dụng điều ước quốc tế

Trường hợp điều ước quốc tế mà Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam là thành viên có quy định về thuế thu nhập cá nhân khác với quy định của Luật này thì áp dụng quy định của điều ước quốc tế đó”;

Căn cứ Khoản 1, Điều 2 Luật Ký kết, gia nhập và thực hiện điều ước quốc tế số 41/2005/QH11 ngày 14/6/2005, Khoản 1, Điều 2 Luật Điều ước quốc tế số 108/2016/QH 13 ngày 9/4/2016 Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam.

“1. Điều ước quốc tế là thỏa thuận bằng văn bản được ký kết nhân danh Nhà nước hoặc nhân danh Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam với bên ký kết nước ngoài làm phát sinh thay đổi hoặc chấm dứt quyền, nghĩa vụ của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam theo pháp luật quốc tế không phụ thuộc vào tên gọi là hiệp ước, công ước, hiệp định, định ước, thỏa thuận, nghị định thư, bản ghi nhớ, công hàm trao đổi hoặc văn kiện có tên gọi khác.”;

Căn cứ khoản 2 Công văn số 13231/BTC – TCT ngày 18/9/2009 về việc Thuế thu nhập cá nhân (TNCN) đối với cá nhân nước ngoài làm việc tại văn phòng của tổ chức phi chính phủ:

“2. Từ ngày 1/1/2009 trở đi: Việc miễn thuế thu nhập cá nhân đối với cá nhân nước ngoài làm việc tại văn phòng đại diện, văn phòng dự án của các tổ chức phi chính phủ nước ngoài (TCPCPNN) **được thực hiện trên cơ sở các cam kết của Chính phủ tại các điều ước quốc tế ký với các tổ chức phi chính phủ nước ngoài** theo các điều kiện:

...

- Việc miễn thuế có thời hạn trên cơ sở **thỏa thuận về thời hạn ký giữa Chính phủ Việt Nam hoặc Ủy ban công tác về các TCPCPN (nếu được Chính phủ Việt Nam ủy quyền) với TCPCPN tại Việt Nam.**”

Sau khi xem xét văn bản đề nghị miễn thuế, giảm thuế 002PIT/ARC ngày 20 tháng 7 năm 2015 và văn bản bổ sung không số ngày 17 tháng 8 năm 2015 kèm theo hồ sơ của Hội chữ thập đỏ Mỹ - Mã số thuế: 0103345743 – Địa chỉ: Tầng 7 Số 59 Quang Trung, Quận Hoàn Kiếm, Hà Nội.

Cục Thuế thông báo:

Trường hợp của người nộp thuế theo danh sách dưới đây không đủ điều kiện được miễn thuế thu nhập cá nhân:

STT	Họ và tên	Chức vụ	Số hộ chiếu	Thời gian hợp đồng
1	Chau Phuong Lai	Đại diện về GTRR Thiên tai và biến đổi khí hậu	476698951	17/04/2015-27/04/2016
2	Sarah Ann Moore	Quyền trưởng đại diện	E4086896	28/06/2015-28/12/2015

Lý do: *Tổ chức Hội chữ thập đỏ Mỹ đã nộp thỏa thuận ký giữa Liên hiệp các tổ chức hữu nghị Việt Nam và Hội chữ thập đỏ Mỹ không phải là điều ước quốc tế và thỏa thuận ghi hỗ trợ để đảm bảo miễn thuế Thu nhập cá nhân không phải là điều khoản miễn thuế.*

Tổ chức Hội chữ thập đỏ Mỹ có trách nhiệm khấu trừ, khai thuế, nộp thuế TNCN đối với các cá nhân trên.

Nếu có vướng mắc, đề nghị người nộp thuế liên hệ với Cục Thuế theo số điện thoại: 0983603588 địa chỉ: Phòng 1103 tầng 11- Số 187 Giảng Võ – Quận Đống Đa- Hà Nội hoặc có văn bản gửi Cục Thuế.

Cục Thuế thông báo để người nộp thuế được biết. /.

Nơi nhận:

- Như trên;

- Lưu VT;TNCN.(4/3)

**KT. CỤC TRƯỞNG
PHÓ CỤC TRƯỞNG**
CỤC THUẾ
THÀNH PHỐ
HÀ NỘI
TỔNG CỤC THUẾ

Nguyễn Văn Hồ

THÔNG BÁO
Về việc không đủ điều kiện miễn thuế
thu nhập cá nhân

Kính gửi: Tổ chức American Red Cross

Mã số thuế: 0103345743

Địa chỉ nhận thông báo: Tầng 7, 59 Quang Trung, Hai Bà Trưng,
Hà Nội

Căn cứ Luật Quản lý thuế, Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Quản lý thuế và các văn bản hướng dẫn hiện hành;

Căn cứ Điều 9 Luật Thuế thu nhập cá nhân số 04/2007/QH 12 ngày 21/11/2007 của Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam quy định:

“ Điều 9, Áp dụng điều ước quốc tế

Trường hợp điều ước quốc tế mà Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam là thành viên có quy định về thuế thu nhập cá nhân khác với quy định của Luật này thì áp dụng quy định của điều ước quốc tế đó”;

Căn cứ Khoản 1, Điều 2 Luật Ký kết, gia nhập và thực hiện điều ước quốc tế số 41/2005/QH11 ngày 14/6/2005, Khoản 1, Điều 2 Luật Điều ước quốc tế số 108/2016/QH 13 ngày 9/4/2016 Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam

“1. Điều ước quốc tế là thỏa thuận bằng văn bản được ký kết nhân danh Nhà nước hoặc nhân danh Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam với bên ký kết nước ngoài làm phát sinh thay đổi hoặc chấm dứt quyền, nghĩa vụ của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam theo pháp luật quốc tế không phụ thuộc vào tên gọi là hiệp ước, công ước, hiệp định, định ước, thỏa thuận, nghị định thư, bản ghi nhớ, công hàm trao đổi hoặc văn kiện có tên gọi khác.”;

Căn cứ khoản 2 Công văn số 13231/BTC – TCT ngày 18/9/2009 về việc Thuế thu nhập cá nhân (TNCN) đối với cá nhân nước ngoài làm việc tại văn phòng của tổ chức phi chính phủ:

“2. Từ ngày 1/1/2009 trở đi: Việc miễn thuế thu nhập cá nhân đối với cá nhân nước ngoài làm việc tại văn phòng đại diện, văn phòng dự án của các tổ chức phi chính phủ nước ngoài (TCPCPN) **được thực hiện trên cơ sở các**

cam kết của Chính phủ tại các điều ước quốc tế ký với các tổ chức phi chính phủ nước ngoài theo các điều kiện:

...

- Việc miễn thuế có thời hạn trên cơ sở thỏa thuận về thời hạn ký giữa Chính phủ Việt Nam hoặc Ủy ban công tác về các TCPCPNN (nếu được Chính phủ Việt Nam ủy quyền) với TCPCPNN tại Việt Nam.”

Sau khi xem xét văn bản đề nghị miễn thuế, giảm thuế số 001PIT/ARC, 002PIT/ARC, 003PIT/ARC ngày 04 tháng 6 năm 2014 kèm theo hồ sơ của Tổ chức American Red Cross, MST: 0103345743, Địa chỉ: Tầng 7, 59 Quang Trung, Hai Bà Trưng, Hà Nội

Cục Thuế thông báo:

Trường hợp của người nộp thuế theo danh sách dưới đây không đủ điều kiện được miễn giảm thuế:

STT	Họ và tên	Chức vụ	Số hộ chiếu	Ghi chú
1	D.Kendall RePass	Trưởng đại diện	447646565	
2	Ian F.Wilderspin	Chuyên gia về giảm nhẹ thiên tai	761241749	
3	Nazar Niyazov	Chuyên gia về tài chính	400036113	

Lý do:

Tổ chức American Red Cross chưa nộp thỏa thuận về thời hạn ký giữa Chính phủ Việt Nam hoặc Ủy ban công tác về các TCPCPNN (nếu được Chính phủ Việt Nam ủy quyền) với TCPCPNN tại Việt Nam

Tổ chức American Red Cross có trách nhiệm khấu trừ, khai thuế, nộp thuế TNCN đối với các cá nhân trên.

Nếu có vướng mắc, đề nghị người nộp thuế liên hệ với Cục Thuế theo số điện thoại: 0983.603.588, địa chỉ: Phòng 1103, 187 Giảng Võ, Đống Đa, Hà Nội hoặc có văn bản gửi Cục Thuế.

Cục Thuế thành phố Hà Nội thông báo để người nộp thuế được biết. *HT*

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu VT;TNCN. (4; 3)

**KT. CỤC TRƯỞNG
PHÓ CỤC TRƯỞNG**



Nguyễn Văn Hồ